# El Centro Quiropráctico De ParkView

**ha ayudado por más de 30 años a personas a regresar a la buena salud después de lesiones de auto, lesiones de trabajo, o enfermedades.**
Ofrecemos el mejor cuidado Quiropráctico, terapia, rehabilitación, y expertos consejos nutricionales. Con nuestros empleados amigables, numeroso grupo de profesionales, nuestra Clínica con equipo y aparatos avanzados, le podemosatender con los servicios que necesite
para salir del **DOLOR** y completar su
buena **SALUD** de una manera **NATURAL.**

Si siente dolor o se siente mal,
**LLAMENOS HOY.**
Se PUEDE sentir mejor.
Cuidado Quiropráctico le puede ayudar.

## ¡Vivir con dolor no es normal!

***¡Nosotros le podemos ayudar a derrotar el dolor y a completar su buena salud naturalmente!***

**Le Podemos Ayudar con:**
Lesiones de Trabajo
Lesiones de Auto
Dolores de Cabeza
Dolor de Espalda, Cuello o Nuca
Dolor en los Brazos o Piernas
Salud de Niños
Problemas de Salud General
Nutrición Y Rebajar de Peso

**¡Llámenos Hoy Y Empieze a Sentirse Mejor!**
**(503)255 5522**

# Nuestros Intérpretes Españoles

***Maria M.***

***Maria B.***

---

# Lo Qué Usted Necesita Saber Sobre ACCIDENTES DE AUTOS

**¿Qué debo hacer si tengo un Accidente de Auto?**

**Pare su carro** cuidadosamente.

**Ayude a cualquier persona** que este lesionada.

**Llame la policía** en 503-823-3333 si hay una emergencia.

**Consiga informacion** de todas las personas envueltas en el accidente, nombre y numero de telefono de cualquier testigo. *(Mande la tarjeta que esta en este folleto, Si desea recivir nuestro "Paquete de Emergencia Para Accidentes de Auto". Mantenga el paquete en su guantera para en caso de un accidente. Incluye formas para intercambio de informacion.)*

**Llame a El Centro Quiropractico de ParkView en 503-255-5522** lo mas pronto posible para hacer una cita. Aunque no tenga dolor ahora, puede estar lastimado sin sentir.

**Llame a su agente** de la aseguranza y archive su demanda de accidente. Entonces repare su carro

## CUIDESE PRIMERO.
## ¡SU SALUD ES MAS IMPORTANTE QUE SU CARRO!

**¿Porqué es importante para ver a un quiropractico para un chequeo después un Accidente de Auto?**

Accidentes de auto pueden causar mayores lesiones ocultas. Hasta si su carro necesita nada mas que una reparacion menor, estudios medicos enseñan que el importe de daños a un auto sostiene poca relacion a el daño de la fuerza aplicada a los ocupantes.

Cualquier accidente o hasta una doblada de guardafango puede causar lesiones ocultas que a veces no se sienten hasta dias o semanas despues. Estas lesiones pueden causar problemas años despues si no recibe tratamiento pronto. .

**¿Qué sobre mis niños?**

Niños que han estado en un accidente de auto necesitan un examen, tambien. Los niños a veces se miran como si no estan lesionados pero ellos tambien pueden tener lesiones ocultas. Hasta lesiones menores pueden afectar el crecimiento y el compor- tamiento, y despues les causan problemas en la vida. **Los niños se restablecen y se curan rapido con tratamiento quiropractico.**

**¿Mi seguro pagará nuestro cuidado?**

Todas las polizas de aseguranza de auto en Oregon son requeridas por ley de asegurar a lo menos $15,000 para tratamiento medico en relacion a lesiones del accidente. No importa quien aya tenido la culpa. Cada persona que este en un accidente esta cubierta (el manejador y los pasajeros tambien).

El costo por su chequeo y tratamiento es cubierto por su aseguranaza (o la aseguranza de el otro manejador), dependiento de las circunstancias de el accidente. **Nosotros podemos ayudarle con su demanda.**

**¿Qué pasa si sucedió mi accidente hace mucho tiempo?**

Es muy importante visitar un doctor inmediatamente. Si espera hasta un mes, la aseguranza puede cuestionar su demanda y va tratar de no cubrir el accidente. Si usted todavia no ha aceptado ningun acuerdo de pago por su accidente, usted tiene posibilidad de abrir su caso para un reclamo medico. Llamenos para una cita y nosotros le podemos ayudar a archivar su demanda para que sea tradtado(a) aqui.

**¡PROTEGE SUS DERECHOS! Visite El Doctor Inmediatamente.**
Recibiendo tratamiento rapido que verdaderamente trabaja es importante para su salud. Nosotros hemos ayudado a miles de victimas que han tenido accidentes de auto a restablecerse naturalmente.
**Nosotros Podemos Ayudarle.**

---

# Una Guía para Trabajadores Lesionados Recientemente en el Trabajo

**¿Cómo presento un reclamo?**

Lo más pronto posible notifique de su lesión o enfermedad en el trabajo a su empleador y a un proveedor médico **de su elección**. Su empleador no puede elegir el proveedor médico para usted.

Pregunte a su empleador el nombre de su compañía de compensación para trabajadores.

Complete la **Forma 801, "Reporte de Lesión o Enfermedad en el Trabajo"** la forma puede ser obtenida de su empleador. También llene la **Forma 827, "Reporte del Trabajador y del Proveedor Médico para Reclamaciones de Compensación para Trabajadores"** esta forma puede ser obtenida de su proveedor médico**.**

**¿Cómo obtengo tratamiento médico?**

Usted puede recibir tratamiento médico de un proveedor médico **de su elección,** incluyendo:

Médicos Quiroprácticos

Médicos
Médicos Naturopáticos
Cirujanos Orales
Médicos Osteopáticos
Asistentes De Doctor
Médicos Podólogos
Enfermeras(os) Practicantes Autorizadas(os)
Otros Proveedores Médicos

La compañía de seguros puede inscribirlo en una organización de manejo del cuidado médico a cualquier momento. Si la compañía lo hace, usted recibirá más información acerca de las opciones para tratamiento médico.

**¿Existen limitaciones en mi tratamiento médico?**

**Los proveedores de cuidado médico pueden tener *limitaciones* en cuanto a la duración de su tratamiento y en cuanto a la autorización de pago por tiempo fuera del trabajo.** Pregunte a su proveedor médico cuales son las limitaciones que pueden aplicarse.

**Si su reclamación es negada, es posible que usted tenga que pagar por su tratamiento médico.**

**¿Si no puedo trabajar, ¿recibiré pagos por salario perdido?**

Es posible que no pueda trabajar debido a su lesión o enfermedad relacionada con el trabajo. Para que usted pueda recibir pago por tiempo fuera del trabajo, su proveedor médico debe enviar una autorización escrita a la aseguradora.

Generalmente, usted no recibirá pagos por tiempo perdido por los tres primeros días calendarios. Es posible que reciba pago por los tres primeros días calendarios, si usted pierde de trabajar por 14 días consecutivos, o es hospitalizado durante un día incluyendo la noche. Si su reclamación es negada dentro de los primeros 14 días, no se le pagará por ningún salario perdido.

Mantenga informado a su empleador acerca del estado de la reclamación y coopere con los esfuerzos para que regrese a trabajar en un trabajo modificado o liviano.

**¿A quién puedo llamar si tengo preguntas acerca de mi reclamación?**

La compañía de seguros o su empleador pueden responder a sus preguntas.

También puede llamar a los siguientes números:

**Ombudsman para Trabajadores Lesionados:**
Número gratuito: (800) 927-1271
E-mail: oiw.questions@state.or.us

**Sección de Cumplimiento de Compensación para Trabajadores:**
**Consultores de Beneficios**
Número gratuito: (800) 452-0288
Email: workcomp.questions@state.or.us

**¿Debo proveer mi número de seguro social en las formas 801 y 827? ¿Para que será usado?** Usted no necesita tener un número de seguro social para recibir beneficios de compensación para trabajadores. Si usted tiene número de seguro social y no lo provee, la División de Compensación para Trabajadores (WCD) del Departamento de Servicios para Consumidores y Negocios lo obtendrá de su empleador, de su aseguradora de compensación para trabajadores, o de otros recursos. WCD puede usar su número de seguro social para intercambio de datos con el Departamento de Empleo, corregir identificación y procesamiento de reclamaciones, cumplimiento, investigación, administración de un programa para trabajadores lesionados, comparación de datos con otras agencias del estado para medir la efectividad de programas de WCD, actividades para prevención de lesiones, y para proveerlo a agencias federales en el programa de Medicare para su uso como está requerido por la ley federal. *Las siguientes leyes autorizan a WCD a obtener su número de seguro social: the Privacy Act of 1974, 5 USC § 552a, Section (7)(a)(2)(B); Oregon Revised Statutes chapter 656; and Oregon Administrative Rules chapter 436 (Workers' Compensation Board Administrative Order No. 4-1967).*

**QuiroSaludUSA** es un PLAN MEDICO DE DESCUENTO (no es una aseguranza de salud). Cuando se una a el club de ChiroHealthUSA, su membresia le permite recivir descuentos en su cuidado de quiropráctico con los proveedores participantes. Es similar a una membresia de descuentos en tiendas (como Costco), donde paga un costo anual para ser miembro, luego paga bajos precios todos los dias.

¡Ahora que nuestra clinica esta participando como Proveedores en ChiroHealthUSA, usted puede unirse a El Club y ahorrar dinero en servicios de quiropráctico para usted y toda su familia! **¡Se puede unir a El Club ahora y empezar ahorrar dinero de inmediato!**

Nuestra recepcionista puede ricivir su aplicacion hoy, y su membresia con ChiroHealthUSA empieza inmediatamente. **¡Le cubre todo un año, y incluye su familia completa!** Todas las personas de su casa pueden recibir cuidado quiropráctico a un bajo precio con la tarifa de descuento encuanto usted su una a el club.

**¡Unase a EL CLUB de Inmediato!**

## CONFERENCIA GRATIS

Pregunte por nuestra conferencia **GRATIS**

***"¡Es Su Futuro ...***
***Llegue Saludable!"***

¡La columna vertebral es la llave a su salud!
Nuestra conferencia va ayudarle aprender como su columna trabaja y el va a enseñar como le puede ayudar a el cuerpo a curarse.

***Llama para informacion del proximo conferencia!***

***¡Llamanos Hoy!***
***(503) 255-5522***

# HISTORIAS DE ÉXITO

Para mi fue muy bueno venir aqui, ya que las terapias me ayudaron mucho para todo mi alivio en mi cuerpo. Estoy agradecido por todas las atenciones que me dieron, ya que ayudo a sentirme muy bien. Gracias por todo.

***~ A.D-V. 3/25/11***

Fue un tiempo muy agradable el tiempo que tuve terapia, el tratamiento me ayudo mucho ya me siento mejor gracias a los doctores y masajistas.  Gracias a todos!

***~ A.R-C. 10/29/10***

Verdaderamente no tengo palabras para expressar la gran satisfaccion que siento por la ayuda que recivi en este periodo de tratamiento que hoy culmina. Me llebo muy buena impresion de todas las personas que me atendieron, son maravillosas, atentas y serviciales. Gracias a el tratamiento de los doctores dia a dia hoy siento mucha mejoria ya que de no haber sido por su ayuda nunca hubiera sido posible volver a sentime bien. Mediante estas palabras les hago llegar mis respetos y mis sinceros agradecimientos. Gracias y hasta siempre.+

***~ A.M-T. 7/8/10***

Me senti agusto al estar reciviendo tratamiento, los doctores hicieron muy buen trabajo, son pacientes y amables con sus pacientes. Yo Quede satisfecha y agradecida con todos, porque todos me trataron bien. Ya no tengo nada de dolor. Gracias por su ayuda.

***~ C.C. 4/29/11***

Todos siempre estan sonrientes y de buen humor, nostrantan a nosotros como si fueramos familia y se preocupan por que nos alivienos. Ahora me siento mucho mejor. Gracias a todos.

***~ I.V. 7/20/10***

Cuando tube el accidente de carro bine a esta clinica con mucho dolor y me atendieron muy bien todos. Hoy me siento mucho mejor, mi dolor se quito. Los doctores y assistentes son muy amables. Gracias a todos.

***~ G.M-A. 4/8/11***